

Supplement to display the "RDY" LED

In Chapter A.1.1 (New and extended functions, firmware version 4.7 SP9) of the Operating Instructions, Edition 09/2017 – the following information is missing:

The converter indicates the "PROFenergy-Pause" state as follows:

- LED RDY "green on": 0.5 s
- LED RDY off: 3 s

Supplement to installation description

In Chapter 4.3 (Installing the inverter) of the Operating Instructions, Edition 09/2017 the following safety instruction is missing:

NOTICE
Overheating as a result of an inadmissible mounting position
When incorrectly mounted, the inverter can overheat and therefore be damaged.
<ul style="list-style-type: none">• Only install the inverter in an admissible mounting position.

Ergänzung zur Anzeige der LED „RDY“

In Kapitel A.1.1 (Neue und erweiterte Funktionen, Firmware Version 4.7 SP9) der Betriebsanleitung, Ausgabe 09/2017, fehlt folgende Information:

Der Umrichter zeigt den Zustand "PROFenergy-Pause" folgendermaßen an:

- LED RDY "grün ein": 0,5 s
- LED RDY aus: 3 s

Ergänzung zur Montage

In Kapitel 4.3 (Den Umrichter montieren) der Betriebsanleitung, Ausgabe 09/2017, fehlt folgender Sicherheitshinweis:

ACHTUNG
Überhitzung durch unzulässige Einbaulage
Bei unzulässiger Einbaulage kann der Umrichter überhitzen und dadurch beschädigt werden.
<ul style="list-style-type: none">• Montieren Sie den Umrichter nur in zulässiger Einbaulage.

Informations complémentaires concernant l'affichage de la LED "RDY"

Dans le chapitre A.1.1 (Fonctions nouvelles et étendues, firmware version 4.7 SP9) des Instructions de service, édition 09/2017, il manque l'information suivante :

Le variateur affiche l'état "Pause PROFlenergy" de la manière suivante :

- LED RDY "allumée verte" : 0,5 s
- LED RDY éteinte : 3 s

Complément au montage

Dans le chapitre 4.3 (Montage du variateur) des instructions de service, version 09/2017, la marque d'avertissement suivante manque :

IMPORTANT
Surchauffe due à une position de montage non autorisée
Le variateur peut s'échauffer de manière inadmissible suite à une position de montage non autorisée.
<ul style="list-style-type: none">• Monter uniquement le variateur dans une position autorisée.

Integrazione per la segnalazione del LED "RDY"

Nel capitolo A.1.1 (Funzioni nuove e ampliate, versione firmware 4.7 SP9) delle Istruzioni operative, edizione 09/2017, manca la seguente informazione:

Il convertitore visualizza lo stato "Pausa PROFlenergy" nel modo seguente:

- LED RDY "Verde acceso": 0,5 s
- LED RDY spento: 3 s

Supplemento relativo al montaggio

Nel capitolo 4.3 (Montaggio del convertitore) delle Istruzioni operative, Edizione 09/2017, manca la seguente Avvertenza di sicurezza:

ATTENZIONE
Surriscaldamento a causa di una posizione di montaggio non consentita Se il convertitore è montato in una posizione di montaggio non consentita, può surriscaldarsi e pertanto subire dei danni. <ul style="list-style-type: none">• Montare il convertitore solo nella posizione di montaggio consentita.

Información adicional sobre la indicación del LED "RDY"

En el capítulo A.1.1 (funciones nuevas y ampliadas, versión de firmware 4.7 SP9) de las instrucciones de servicio, edición 09/2017, falta la información siguiente:

El convertidor indica el estado "Pausa PROFlenergy" del siguiente modo:

- LED RDY "encendido en verde": 0,5 s
- LED RDY apagado: 3 s

Información adicional relativa al montaje

En el capítulo 4.3 (Montaje del convertidor) de las instrucciones de servicio, edición 09/2017, falta la siguiente consigna de seguridad:

ATENCIÓN
Sobrecalentamiento por posición de montaje no permitida Si elige una posición de montaje no permitida, el convertidor puede sobrecalentarse y sufrir daños. <ul style="list-style-type: none">• Monte el convertidor únicamente en una posición de montaje permitida.

LED “RDY” 显示的补充信息

2017/09 版操作说明的章节 A.1.1（新功能及扩展功能，固件版本 4.7 SP9）缺少以下信息：

变频器通过以下方式显示状态 “PROFlenergy 间隔”：

- LED RDY “绿色亮”：0.5 s
- LED RDY 熄灭：3 s

安装补充信息

在 2017/09 版操作说明的章节 4.3（安装变频器）中缺少以下安全说明：

注意
安装位置错误会导致过热 安装在错误的位置会导致变频器过热，从而致其损坏。 <ul style="list-style-type: none">• 请仅在正确的位置安装变频器。